

סמך 'support, lay hands on'
פרגמטיא (πραγματεία) 'business'
פרט 'specify, determine'
פרנס 'sustain, provide for'
צרף 'join, transform, change for'
שררה 'power, authority, command'

VI Exercises

1. כל המחלל שם שמים בסתר, נפרעים ממנו בגלוי, אחד שונג ואחד מזיד בקליל השם.
2. היו יושבין לאכול, כל אחד ואחד מברך לעצמו, הסבו, אחד מברך לכולן.
3. הראשונים היו נשיאים, והשניים להם אבות בית דין.
4. כל סאה שיש בה רבע ממין אחר, ימעט.
5. לא מצאו [אפר] משבע [הפרות], עושין משש, מחמש, מארבע, משלש, משתים, ומאחת. ומי עשאן? הראשונה עשה משה, והשנייה עשה עזרא, וחמש מעזרא ואילך, דברי רבי מאיר. וחכמים אומרים, שבע מעזרא ואילך, ומי עשאן? שמעון הצדיק ויוחנן כהן גדול עשו שתיים שתיים, אליהו עני בן הקוף והנמאל המצרי וישמעאל בן פיאבי עשו אחת אחת.
6. כל מצות הבן על האב, האנשים חייבים, והנשים פטורות, וכל מצות האב על הבן, אחד אנשים ואחד נשים חייבין.
7. ושלש שורות שלתלמידי חכמים יושבין לפניהם, כל אחד ואחד מכיר את מקומו. היו צריכין לסמוך, סומכין מן הראשונה, אחד מן השנייה בא לו לראשונה, ואחד מן השלישית בא לו לשנייה, ובוררין להן עוד אחד מן הקהל ומושיבין אותו בשלישית.
8. מי שהיו לו פרות שביעית והגיע שעת הבעור, מחלק מזון שלש סעודות לכל אחד ואחד. ועניים אוכלין אחר הבעור, אבל לא עשירים, דברי רבי יהודה. רבי יוסי אומר, אחד עניים ואחד עשירים אוכלין אחר הבעור.
9. יום טוב הראשון שלחג שקל להיות בשבת, כל העם מוליכין את לולביהן לבית הכנסת. לפזרת משכימין ובאין, כל אחד ואחד מכיר את שלו, ונוטלו.
10. נשתירו שם ארבעה עשר כבשים לשמונה משמרות. ביום הראשון, ששה מקריבין שנים שנים, והשאיר אחד אחד.
11. האוכל תרומה שונג משלם קרן וחמש.
12. בראשית ברא אלהים את השמים ואת הארץ [בראשית א' א']. שומע אני, כל הקודם במקרא קודם במעשה. ת"ל, ביום עשות י' אלהים ארץ ושמים [בראשית ב' ד'], מגיד ששניהם שקולין כאחד.
13. ומקלל אביו ואמו ... [שמות כא' יז] ... משמע, שניהם כאחת, ומשמע, שניהם אחד אחד בפני עצמו עד שיפרוט לך הכתוב יחדיו.
14. ומנין ליתן את האמור בכולם בכל אחד ואחד?
15. רבי שמעון אומר, מה ת"ל, גמל גמל, שני פעמים? אחד גמל שגולד מן הגמלה ואחד גמל שגולד מן הפרה.
16. שלשה כתרים הם, כתר תורה וכתר כהונה וכתר מלכות ... ואם תאמר, מי

Spertus Advanced Hebrew Fall 2009 Rabbinic Hebrew Exercises 14 From : *An Introductory Grammar of Rabbinic Hebrew* by Miguel Perez Fernandez Translated by John Erwolde. Leiden (Brill),

גדול משניהם? היה רבי שמעון בן אליעזר אומר, מי גדול, הממליך או המולך? הוי אומר, הממליך, העושה שרים או העושה שררה? הוי אומר העושה שרים. כל עצמן של שני כתרים הללו אין באים אלא מכחה של תורה.

17. חביבים יסורים ששלש מתנות נתנו להם לישראל שאומות העולם מתאווים להן ולא נתנו להם אלא על ידי יסורים, ואלו הם, תורה וארץ ישראל והעולם הבא.

18. רבי שמעון בן יוחי אומר משל, לשני אחים שהיו מסגלים ממון אחר אביהם. אחד מצרף דינר ואוכלו, ואחד מצרף דינר ומניחו. זה שהיה מצרף דינר ואוכלו נמצא אין ביד כלום, וזה שמצרף דינר ומניחו נמצא מעשיר לאחר זמן. כך תלמידי חכמים, למד שנים שלשה דברים ביום, שנים שלשה פרקים בשבת, שנים שלש פרשיות בחדש, נמצא מעשיר לאחר זמן.

19. ויקרא יעקב אל בניו... [בראשית מט' א'], מאחר שהוכיחם כל אחד ואחד בפני עצמו, חזר וקראם כולם כאחד.

20. ומשה בן מאה ועשרים שנה [דברים לד' ז']. זה אחד מארבעה שמתו בן מאה ועשרים שנה, ואלו הם, משה והלל הזקן ורבן יוחנן בן זכיי ורבי עקיבה. משה היה במצרים ארבעים שנה ובמדין ארבעים שנה, ופירנס את ישראל ארבעים שנה. הלל הזקן עלה מבבל בן ארבעים שנה ושימש חכמים ארבעים שנה ופירנס את ישראל ארבעים שנה רבן יוחנן בן זכיי עסק בפרגמטיא ארבעים שנה ושימש חכמים ארבעים שנה ופירנס את ישראל ארבעים שנה. רבי עקיבה למד תורה בן ארבעים שנה ושימש את חכמים ארבעים שנה ופירנס את ישראל ארבעים שנה. שש זוגות ששנותיהם שוות, רבקה וקהת, לוי ועמרם, יוסף ויהושע, שמואל ושלמה, משה והלל הזקן, ורבן יוחנן בן זכיי ורבי עקיבה.

Sources. 1. Abot 4.4. 2. Ber 6.6. 3. Hag 2.2. 4. Kil 2.1. 5. Par 3.5. 6. Qid 1.7. 7. Sanh 4.4. 8. Shebi 9.8. 9. Suk 3.13. 10. Suk 5.6. 11. Ter 6.1. 12. Mek 12.1. 13. Mek 21.17 (L 3.47). 14. SLv 3.5 (W 14c). 15. SLv 11.3. (W 48c). 16. SNm 119.3 (H 144). 17. SDt 32 (F 57). 18. SDt 48 (F 108). 19. SDt 31 (F 53). 20. SDt 357 (F 429).